

What's up, OITA!

发生了什么，日本大分！

我们在日本大分县向活跃在世界各地、与大分县有因缘的各位朋友们传达大分县的“今天”

创刊号 2016年6月7日发行

【致辞】大分县企划振兴部国际政策课 课长 堀 俊郎
与大分县有因缘的各位朋友、曾经在大分县留学的朋友们、因工作或视察到访大分县的朋友、以及各位对大分县感兴趣的朋友们，接下来我们每个月会向大家发送大分县最新的信息。我们希望继续加强和各位的友好关系，今后也请多多关照。



海外赴大分县客人

由于地震的影响，今年黄金周期间的县内观光遭受重创，观光设施的入场人数仅为上一年度的52.6%，住宿人数为上一年度的64.7%。然而在这种情况下，5月份游船入港，接待访日教育旅行，还邀请欧洲媒体和新加坡Visit Japan大使访问大分，这些都表明大分依旧充满活力，魅力十足。



三艘邮轮停靠港口

大型邮轮“黄金公主号”（10万8865吨）第一次在别府市停靠。

来自香港、台湾、泰国、美国等24个国家和地区计2152人乘坐了该邮轮，分乘40台观光巴士分赴别府市和由布市观光。5月份另有“海洋神话号”（6万9130吨）、“海上航行者号”（13万7276吨）停靠。

台湾高中生访问大分县高中

台湾庄敬高级工业家事职业学校16名学生访问了县立日田三隈高中。除了体验烹饪实习外，日田三隈高中吉他曼陀林部还进行了欢迎演奏，庄敬学生表演了节目，双方通过这些活动加深了交流。

别府市·由布市旅馆、酒店营业状况（5月30日当前）

112家别府市旅馆酒店行会加盟旅馆中，目前111家正常营业。91家由布院温泉旅馆行会加盟设施中，82家正常营业。

依据“观光大分”（TOURISM OITA）HP制作而成<http://www.visit-oita.jp/news/detail/43>
<http://www.visit-oita.jp/news/detail/42>

欢迎来大分县！

近年赴大分观光的游客稳步增长，4月14日和16日发生的熊本地震打破了这一平静的格局。据统计，与去年相比，2016年黄金周（4月29日-5月8日）期间大分县内旅游设施游客数量减少47.4%，住宿客人数量减少35.3%。在这种严峻的观光形式下我采访了公益社団法人・观光大分（ツーリズムおおいた）海外游客招揽部长（海外誘致部長）河津雅博先生，在地震后恢复期这种特殊情况下，原本忙碌的他比以往更忙了，因此好不容易才预约到采访时间。

针对“采取了哪些措施让游客回归”这个问题，河津部长强调：我们想向游客呼吁，大分县的人们过着平常的生活，可以像往常一样观光。作为具体措施，观光大分邀请重点目标国家和地区的博主亲赴大分，感受当地的实际状况；另外，通过旅游杂志、网络等方式发布正确的大分县旅游信息。对于预期效果，河津部长表示他在地震后赴泰国出差时，当地相关人士表示泰国人很容易忘记不好的事情，大概两个月后游客就能逐渐恢复，而台湾目前已经有自由行的客人来旅游了。然而对于整个大分县旅游业而言，河津部长表示了深深的忧虑，因为赴大分旅游的游客基本是按照别府·汤布院温泉-阿苏山-熊本城这样一条九州行的线路前进的，然而熊本城被毁，修复需要很长时

间，阿苏地区复兴也需要较长时间，这两点不利因素会直接导致来大分县旅游观光的人数减少，要达到设定的预期目标需要5到10年，甚至更长时间。

我本人在地震前一天到达大分市，第二天晚上就体验到了地震的强烈晃动，三天后即16日半夜更是被震醒，现在回想起来觉得奇怪的是，当时居然没感觉害怕，或许是坚信日本建



别府海地狱

日出町和服体验



筑防震工作做得足够好。主震过后不时会有余震发生，但是日常生活没有感觉到任何不便。休息日我和家人朋友去了别府市、杵筑市、日出町等大分县其他市村町，所到之处秩序井然，街道整洁依旧，丝毫没有感觉到地震的痕迹。

被誉为“温泉县”的大分县的确有着丰富的观光资源，有露天浴池、蒸浴、瀑布浴、沙浴等各种温泉，还有众多山麓，登山感受四季的变迁、融入大自然不失为一种美的享受，还有骑马场、各种主题公园、节日庆典活动等，可以充分感受到大自然和民俗文化带给我们的乐趣。因此，这一年我会用心感受实实在在的大分县，也欢迎大家来大分观光旅游。

编辑后记



大分县企画振兴部
国际政策课 国际交流员
章羽红
Email: pu101501@pref.oita.jp

What's up, OITA!是一份由大分县企画振兴部国际政策课出版、面向居住海外且与大分县相关人士出版的杂志，自2016年6月起推出包括汉语在内的各语种版。

我本人4月份作为国际交流员从湖北省武汉市到大分县国际政策课赴任，这是本人第一次采访、第一次撰写稿件，希望能将自己亲眼所见、亲自品尝、亲身感受到的大分县发送给海外关心着大分县的各位朋友，也欢迎各位继续关注并喜欢大分县。